

Herzlich Willkommen



Wir freuen uns, Sie in unserem Hause begrüßen zu dürfen. Die gepflegte Gastlichkeit unseres Hauses soll dazu beitragen, Ihnen Stunden der Entspannung und des Genusses zu bereiten. Wir sind jederzeit bestrebt, für Sie die Bestleistungen zu erbringen. Ziel unserer Anstrengungen ist es, Sie mit einer ausgewogenen Auswahl an Speisen und Getränken zu verwöhnen.

Unsere Bemühungen sind es, jeden Gast zufriedenzustellen. Sollte uns dennoch einmal ein Missgeschick unterlaufen, so sagen Sie es uns bitte.

*Wir sind für jeden Hinweis dankbar,
der es uns ermöglicht, Ihren Wünschen gerecht zu werden.*

Öffnungszeiten:

Täglich von 11:30 Uhr - 14:30 Uhr

und von 17:30 Uhr - 23:00 Uhr

kein Ruhetag

An Sonn- und Feiertagen haben wir durchgehend warme Küche.

(von 11:30 Uhr bis 22:00 Uhr)

In der Sommerzeit ist unsere Terrasse ganztägig geöffnet.

Sämtliche Gerichte aus unserer reichhaltigen Küche bieten wir auch thermoverpackt zum Mitnehmen an.

Sie können die Speisen auch telefonisch vorbestellen!

Kaiserstrasse 105 - D-77933 Lahr

Tel.: 07821/985278 oder 07821/985279

Fax: 07821/9234990

www.dionysos-lahr.de

Was ist das?

Bifteki	=	Ist ein mit Feta gefülltes Hacksteak
Dolmadakia	=	Sind mit Reis gefüllte Weinblätter
Dolmades	=	Sind mit Hackfleisch und Reis gefüllte Weinblätter
Feta	=	Ist griechischer Schafskäse
Gyros	=	Ist geschnitztes Fleisch von einem mächtigen Spieß
Kritharaki	=	Sind kleine Nudeln in Reiskornform
Musaka	=	Ist ein Hack-Auberginen-Kartoffelauflauf
Ouzo	=	Ist ein klarer Anisschnaps
Pita	=	Ist ein Fladenbrot
Suflaki	=	Ist ein Fleischspieß
Taramosalat	=	Ist eine Kaviarcreme
Zaziki	=	Ist eine pikante Quarkspeise mit Knoblauch
Zuzuki	=	Ist ein griechisches Hacksteak
Zuzukaia	=	Sind mehrere griechische Hacksteaks

Mathéno elliniká

Ich lerne griechisch

Hallo (Unbekannten & Guppe)	=	ia sas
Hallo (unter Freunden sonst ia sas)	=	via sou
Guten Morgen	=	kalimera
Guten Abend	=	kalispera
Gute Nacht	=	kalinichta
Danke	=	efcharisto
Bitte	=	parakalo
Auf Wiedersehen	=	andio
Gute Reise	=	kalo taxidi
Wie geht es dir?	=	ti kanis?
Geht es dir gut?	=	isse kala?
Mir geht es gut	=	ime kala
Uns geht es gut	=	imaste kala
Und dir?	=	ki essi?
nein	=	ochi
ja	=	ne
Zum Wohl (Prost)	=	jamás
Auf Wiedersehen	=	chere te
Sehr gut	=	poli kala
Die Rechnung	=	ton logaríasmó
bitte zahlen!	=	thelo na pliroso!
die Speisekarte bitte	=	ton katalogo parakalo
Guten Appetit	=	kali orixi
Ich habe Durst	=	dipschao
Ich habe Hunger	=	Pináo

Aperitifs

169 <i>Amer - Bier</i> ^(1, 14) Picot-Amer - Bière	0,4 l	3,00 €
170 <i>Ouzo mit Wasser</i> Ouzo aux de l'eau	4 cl	2,70 €
172 <i>Aperol Spritz</i> ^(1, 10, M)	0,2 l	4,50 €
173 <i>Martini bianco</i> ^(M)	5 cl	3,40 €
174 <i>Martini rosso</i> ^(M)	5 cl	3,20 €
175 <i>Campari mit Soda</i> ⁽¹⁾ Campari aux soda ⁽¹⁾	4 cl	3,70 €
176 <i>Campari mit Orangensaft</i> ⁽¹⁾ Campari aux jus d'orange ⁽¹⁾	4 cl	3,90 €
177 <i>Ouzo mit Feige</i> Ouzo aux figues	5 cl	3,40 €
178 <i>Ouzo Plomari (Flasche)</i>	0,2 l	9,00 €
263 <i>Glas Sekt</i> ^(M)	0,1 l	3,00 €
264 <i>Kir Royal</i> ^(M)	0,1 l	3,30 €



Suppen / Soupes

- | | | |
|---|--|--------|
| 1 | <i>Fleischsuppe</i> ^(5, L, M)
<i>mit Nudeln zubereitet nach Art des Hauses</i>
Soupe de viande avec pâtes cuisinées | 3,30 € |
| 2 | <i>Zwiebelsuppe mit Käse überbacken</i> ^(5, A, C, L, M)
Soupe à l'oignon avec Feta | 3,60 € |
| 3 | <i>Hühnersuppe</i> ^(5, L, M)
Soupe de volaille | 3,30 € |
| 5 | <i>Bohnensuppe griechische Art</i> ^(5, L, M)
Soupe de Haricots à la Grecque | 3,30 € |

Salate / Salades

- | | | |
|----|---|--------|
| 8 | <i>Großer Bauernsalat</i> ^(6, 14, A, C; N)
<i>mit Tomaten, Gurken, grünem Salat, Oliven, Peperoni, Schafskäse und Ei</i>
Grande salade du paysan
(Tomates, concombres, salade verte, olive, péppéroni. oeuf et fromage grec Feta) | 8,30 € |
| 9 | <i>Kleiner Bauernsalat</i> ^(6, 14, A, C; N)
Petite salade du paysan | 6,10 € |
| 10 | <i>Griechischer Pikilia</i> ^(2, 3, 6, 14, A, C; N)
<i>Oktopussalat, Schafskäse, Zaziki, Dolmadakia, Oliven, Peperoni, Krautsalat, Taramosalat, Auberginensalat., Riesenbohnenalat, Weissebohnenalat</i>
Salade Pikilia
Poulpe, feta, Zaziki, dolmadakia olive, pepperoni, chou aubergine, Tarama, salade d'haricots géant et salade d'haricot blanc | 8,90 € |
| 11 | <i>Thunfischsalat</i> ^(2, 3, 6, 14, A, C, D, N)
<i>mit grünem Salat, Krautsalat, Thunfisch, Tomaten, Gurken, Ei, Oliven, Peperoni, Sauce</i>
Salade au thon
Salade verte, salade de choux, thon, tomates concombres, oeufs, olive, pepperoni, sauce | 8,40 € |

Salate / Salades

- | | | |
|----|---|--------|
| 12 | <i>Gourmet - Salat</i> (2, 3, 6, 14, A, C, M, N)
<i>eine große Mischung knackiger Salate mit Gyrosfleisch</i>
Gourmet salade
Grande slade mélangée de croutino et de la viande de gyros | 9,30 € |
| 13 | <i>Putensalat</i> (2, 3, 6, 7, 14, A, C, M, N)
<i>eine große Mischung knackiger Salate mit Putenfleisch</i>
Salade al la viande de dinde
Grande salade mélangée à l'émincé de dinde | 9,30 € |
| 14 | <i>Grüner Salat</i> (2, 14, A, C, N)
Salade verte | 2,90 € |
| 15 | <i>Gemischter Salat (Beilagensalat)</i> (2, 14, A, C, N)
Assiette de crudités | 3,00 € |
| 16 | <i>Tomatensalat</i>
Salade de tomates | 3,00 € |
-

Kalte Vorspeisen

Entrées Froides

- | | | |
|----|--|--------|
| 20 | <i>Zaziki</i> pikante Quarkspeise mit Knoblauch ^(14, A, C, N)
Zaziki Yogourt crémeux avec de l'ail et du concombre | 4,10 € |
| 21 | <i>Auberginensalat</i> (A, C, N)
Salade d'aubergines | 3,90 € |
| 22 | <i>Taramosalat</i> griechische Kaviarcreme ^(3, 7, A, C, J, N)
Taramosalat Crème grecque au œuf de poisson, recette maison | 3,90 € |
| 23 | <i>Oliven / Olives</i> ⁽⁶⁾ | 3,70 € |
| 24 | <i>Peperoni / Péppéroni</i> | 3,70 € |
| 25 | <i>Oliven und Peperoni / Olives et Péppéroni</i> ⁽⁶⁾ | 4,10 € |
| 26 | <i>Oktopussalat</i> zarten Tintenfischfleisch ^(A, C, J, N)
in einem würzigen Olivenöl-Dressing
Oktapussalata Morceaux de poulpe | 7,10 € |
| 27 | <i>Feta</i> Fromage grecque aux oignons ^(C) | 5,70 € |
| 29 | <i>Dolmadakia</i> ^(2, 14, A, C, N)
mit Reis gefüllte Weinblätter aus den herrlichsten
Anbaugebieten Griechenlands, mit Zaziki garniert
Feuille de vigne farcie de riz et de zaziki | 4,60 € |
| 30 | <i>Kleiner Appetitanreger</i> ^(2, 3, 7, 14, A, C, J, N)
reiche Auswahl delikater, griechischer Vorspeisen
(Schafskäse, Dolmadakia, Riesenbohnen, Zaziki,
Taramosalat, Auberginensalat, Weissebohnen Salat)
Amuse-bouche
Assortiments de salade, (fromage grec feta, dolmadakia,,
Haricot géant, zaziki, taramosalat, salade d'aubergine,
Salade d'haricot blanc) | 6,90 € |

Warme Vorspeisen

Entrées Chaudes

- | | | |
|----|--|--------|
| 31 | <i>gebackener Schafskäse mit Honig und Sesam</i> ^(2, B, C, K)
fromage de chèvre cuite au four avec des graines de sésame et de miel | 7,30 € |
| 32 | <i>Saganaki</i> ^(2, B, C)
<i>gebackener Schafskäse in der Pfanne serviert</i>
Fromage feta pane servi dans un poêlon | 6,70 € |
| 33 | <i>Schafskäse vom Grill in Alufolie</i> ^(C)
Fromage grec feta grillé dans une feuille d'aluminium | 6,30 € |
| 34 | <i>Feta paniert gebackener Schafskäse</i> ^(2, B, C)
Fromage feta grec pannée au four | 6,30 € |
| 35 | <i>Pita - Fladenbrot</i> ^(B, C, L)
Pain pita a l'ail | 2,00 € |
| 36 | <i>Peperoni vom Grill mit Knoblauch</i>
Péppéroni grillé a l'ail | 5,10 € |
| 37 | <i>Auberginen und Zucchini gebacken</i> ^(14, A, B, C, N)
<i>mit Zaziki garniert</i>
Aubergine et courgettes
Au four accompagné de zaziki | 7,10 € |
| 40 | <i>Riesenbohnen</i> ^(2, 14)
Haricot géant | 3,60 € |
| 42 | <i>Skordopsomo (Knoblauchbrot)</i> ^(B)
Skordopsomo (Pain a l'ail) | 3,40 € |
| 43 | <i>Rote Paprika gefüllt mit Schafskäse und mit Käse überbacken</i> ^(2; C)
Paprika rouge Fourré à la Feta | 6,90 € |
| 44 | <i>Kalamaria gebackener Tintenfisch mit Zaziki garniert</i> ^(14, A, C, N)
Calamars Morceau de calamary au four accompagné de zaziki | 7,10 € |

Kalte und warme Vorspeisen

Entrées chaude et froide

- 45 *Gemischter Vorspeisenteller für 1 Person* (2, 3, 7, 14, A, C, J, N) 8,10 €
Auberginen, Zucchini, Dolmadakia, Schafskäse, Zaziki

Plat d'hors d'oeuvres assortie, pour une personne

Aubergine, courgette, dolmadakia, fromage et zaziki

- 46 *Gemischter Vorspeisenteller für 2 Pers.* (2, 3, 7, 14, A, C, J, N) 16,10 €

*Auberginen, Zucchini, Dolmadakia, Schafskäse, Zaziki,
Taramosalat, Auberginensalat, Riesenbohnen, Oktopussalat.*

Plat d'hors d'œuvres assortis pour deux personnes

Aubergine, courgette, dolmadakia, fromage grec, zaziki

Taramosalat (4/5), salade d'aubergine, haricot géant et salade d'haricot blanc

Unsere Pfannengerichte

Spécialité poêlon

- 50 *Puten - Pfanne* (1, 2, 7, 14, A, C, M, N) 15,60 €
in Weißweinsauce, verfeinert mit frischen Champignons und frischen Kräutern, dazu Kräuterreis und Spezial-Salat
Dinde servie au poêlon
 Champignons raffiné aux herbes fin dans une sauce au vin blanc
 Accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial
- 52 *Filetspitzen in Cassisrahmsauce* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, M, N) 16,10 €
(vom Schwein)
verfeinert mit frischen Champignons und frischen Kräutern, dazu Kräuterreis und Spezial-Salat
Pointes de Filet (porc), dans une sauce cassis
 Champignons raffiné aux herbes fin, accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial
- 54 *Filetspitzen (vom Schwein)* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, N) 16,10 €
in pikanter Sauce mit Metaxa flambiert, mit frischen Champignons, Paprika und frischen Kräutern verfeinert, dazu Kräuterreis und Spezial-Salat
Pointes de Filet (porc),
 Filet dans une sauce piquante flambé aux mataxa, champignons, Paprika, accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial
- 55 *Lammfilets in Cassisrahmsauce* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, N) 17,10 €
verfeinert mit frischen Champignons und frischen Kräutern, dazu Kräuterreis und Spezial-Salat
Filet d'agneau dans une sauce cassis
 Champignons raffiné aux herbes fin, accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial

Unsere Pfannengerichte

Spécialité poêlon

- 56 *Lammfilets in Rotweinsauce* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, M, N) 17,10 €
*verfeinert mit frischen Kräutern und Champignons,
dazu Kräuterreis und Spezial-Salat*
Filet d'agneau dans une sauce au vin rouge
Champignons raffiné aux herbes fin, accompagnée de riz au beurre
et d'une salade composée spécial
- 57 *Leber in pikanter Sauce* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, N) 13,10 €
*mit Metaxa flambiert, verfeinert mit frischen Kräutern
und Champignons, dazu Kräuterreis und Spezial-Salat*
Foie avec sauce piquante
Champignons raffiné aux herbes fin dans une sauce au mataxa
Accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial
- 58 *Gyros - Pfanne* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, N) 13,60 €
*geschnetzeltes Fleisch vom Spieß in pikanter Sauce
mit Metaxa flambiert, dazu Kräuterreis und Spezial-Salat*
Gyros en poêlon
Viande de porc avec sauce piquante, flambée au mataxa
Accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial
- 59 *„A la Chef“* (1, 2, 3, 7, 14, A, C, H, M, N) 17,20 €
*Scampis in Weißweinsauce, verfeinert mit Zucchini und Auberginen,
dazu Kräuterreis und ein gemischter Salat*
„A la Chef“
Crevettes dans une sauce au vin blanc raffiné, avec courgettes et aubergines
Accompagnée de riz au beurre et d'une salade composée spécial

Delikatessen aus dem Meer

Délices de la Mer

- | | | |
|----|--|---------|
| 60 | <p><i>Tropenzungenfilets gebacken</i> (2, 14, A, C, D, N)
 mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Filet de langue des tropiques / gratiné
 Avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 12,10 € |
| 61 | <p><i>Seehecht gebacken</i> (2, 14, A, C, D, N)
 mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Brochet de mer /gratiné
 Avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 11,50 € |
| 62 | <p><i>Scampí nach griechischer Art</i> (2, 14, A, C, H, N)
 mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Crevette façon Grecque
 Avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 16,10 € |
| 63 | <p><i>Kalamaria</i> (2, 14, A, C, J, N)
 gebackener Tintenfisch mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Calmar au four
 Avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 12,30 € |
| 64 | <p><i>Poseidon Teller</i> (2, 14, A, C, H, J, N)
 2 Scampí, Kalamaria mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Plat Poséidon
 2 Crevettes, calamarys avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 13,10 € |
| 65 | <p><i>Samos Teller</i> (2, 14, A, C, D, H, N)
 Seehecht, Scampí, Tropenzungenfilet mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Plat Samos
 Merluche, Crevettes, Filet de Sole avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 13,30 € |
| 67 | <p><i>Naxos Teller</i> (2, 14, A, C, D, H, J, N)
 Kalamaria, Scampí, Seehecht mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Plat Naxos
 Calamarys, Crevettes, Brochet de mer avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 13,30 € |
| 68 | <p><i>Kos Teller</i> (2, 14, A, C, D, H, J, N)
 Tropenzungenfilet, Kalamaria, Scampí mit Zaziki, Reis und gemischter Salat
 Plat Kos
 Filet de langue tropique, Calamarys, Crevettes avec Zaziki, riz et d'une salade composée</p> | 13,30 € |

Fleischgerichte vom Grill

Grillades

- 71 *Gyros „überbacken“* (2, A, C, M, N) 11,80 €
Gyros wird im Backofen mit mildem Käse und pikanter Sauce überbacken, dazu ein gemischter Salat und Pommes frites.
Die außergewöhnliche Kombination gibt der Sauce eine würzige Note
Gyros „gratine“
 Gyros au four gratiné de fromage, sauce piquante, de fritte et d'une Salade composée
- 72 *Gyros mit Zaziki* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,30 €
Gyros ist ein mächtiger Fleischspieß mit ausgefallenen Gewürzen.
Von diesem Spieß erhalten Sie eine herrliche Portion.
Dazu gibt es Gemüsereis, Pommes frites und einen gemischtem Salat
Gyros avec Zaziki
 Viande de porc épicée en brochette, accompagné de riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 74 *Gyros mit Kalamaria* (2, 7, 14, A, C, J, M, N) 12,60 €
mit Zaziki, Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Gyros avec calamarys
 Zaziki, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 75 *Leber vom Grill* (2, 7, 14, A, C, M, N) 10,30 €
mit Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Foie grillé
 Riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 76 *Trikala Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,20 €
mit 2 Leber, Gyros, Zaziki, Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Plat Trikala
 Gyros, 2 Foie grillé, Zaziki, riz aux légumes,
- 77 *Hellas Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,30 €
Gyros, 2 Zuzukakia, Zaziki, Pommes frites, Gemüsereis und gemischtem Salat
Plat Hélas
 Gyros, 2 galettes de viande haché, Zaziki, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 78 *Zuzukakia* (2, 7, 14, A, C, M, N) 10,30 €
3 Hacksteaks vom Grill mit Pommes frites, Gemüsereis und gemischtem Salat
Zuzukakia (Steak haché)
 3 galettes de viande hachée grillée, accompagnée de frites de riz aux légumes et d'une salade composée

- 79 *Kreta Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 10,50 €
 2 Zuzukakia, 1 Suflaki vom Grill mit Pommes frites,
 Gemüsereis und gemischtem Salat
Plat Kreta
 2 galettes de steak haché, 1 Brochette de porc grillé, accompagnée
 de frites de riz aux légumes et d'une salade composée
- 80 *Grill Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 15,30 €
 1 Lammfilet, 1 Schweinefilet, 1 Putenfilet, 1 Lammkotelett,
 Pommes frites, Gemüsereis und gemischtem Salat
Plat Grillé
 1 Filet d'agneau, 1 Filet de porc, 1 Filet de dinde, 1 Côtelette d'agneau, accompagnée,
 de frites de riz aux légumes et d'une salade composée
- 81 *Artemis Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 13,80 €
 3 Lammkotelett, Gyros, Zaziki, Gemüsereis, Pommes frites
 und gemischtem Salat
Plat Artemis
 3 Cotelettes d'agneau, Gyros, Zaziki, accompagnée de frites de riz
 aux légumes et d'une salade composée
- 82 *Lammfilet mit Riesenbohnen und gemischtem Salat* (2, 7, 14, A, C, M, N) 16,90 €
Filet d'agneau Haricot géants et d'une salade composée
- 83 *Arnisies / Lammkotelett* (2, 7, 14, A, C, M, N) 14,60 €
 mit Zaziki, Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Armisies (Côtelettes d'agneau)
 Zaziki, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 84 *Arnisies / Lammkotelett* (2, 7, 14, A, C, M, N) 14,90 €
 mit Zaziki, gefüllter Folienkartoffel und gemischtem Salat
Armisies (Côtelettes d'agneau)
 Zaziki, Pomme de terre en papillote et d'une salade composée
- 85 *Lammsteak (Hüften)* (2, 7, 14, A, C, M, N) 15,20 €
 mit Zaziki gefüllter Folienkartoffel, Kräuterbutter und gemischtem Salat
Steak d'agneau
 Zaziki, Pomme de terre en papillote, beurre a l'ail et d'une salade composée
- 86 *Lammfilet* (2, 7, 14, A, C, M, N) 17,30 €
 mit Zaziki gefüllter Folienkartoffel, Kräuterbutter und gemischtem Salat
Filet d'agneau
 Zaziki, Pomme de terre en papillote, beurre a l'ail et d'une salade composée

- 87 **Troja Teller** (2, 7, 14, A, C, M, N) 17,20 €
Lammsteak (Hüften), Lammfilet, Lammkotelett mit Zaziki gefüllte Folienkartoffel, Kräuterbutter und gemischtem Salat
Plat Troja
 Steak d'agneau, Filet d'agneau, côtelette d'agneau aux zaziki, Pomme de terre en papillote, beurre a l'ail et d'une salade composée
- 88 **Lammfilet mit Käsesahnesauce** (2, 7, 14, A, C, M, N) 18,90 €
mit Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Filet d'agneau avec sauce à la crème de fromage
 riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 89 **Bifteki** (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,50 €
gefülltes Hacksteak mit Paprika, Peperoni, Tomaten, Zwiebeln, Schafskäse. Dazu wird Gemüsereis, Pommes frites und ein gemischter Salat gereicht
Bifteki (viande hachée)
 Feta au four, paprika, péppéroni, tomates, oignons, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 90 **Suflaki** (2, 7, 14, A, C, M, N) 10,50 €
2 Fleischspieße mit Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Suflaki (2 Brochettes de viande)
 Riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 91 **Sarissa** (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,30 €
1 großer Fleischspieß in Sauce und mit Käse überbacken. Dazu gibt es Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Sarissa (1 Grande brochette de filet de porc)
 Sauce fromage gratiné, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 92 **Arnisies / Lammkotelett** (2, 7, 14, A, C, M, N) 14,60 €
vom Grill mit griechischen Reismudeln (Kritharaki) dazu gemischter Salat
Arnisies (Côtelettes d'agneau)
 grillé avec des nouilles de riz grecs (Kritharaki) servi avec et d'une salade composée
- 94 **Ouzo Teller** (2, 7, 14, A, C, M, N) 13,50 €
Suflaki, Gyros, Steak, Zuzuki, Zaziki, dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat (dazu wird 1 Ouzo gereicht)
Plat Ouzo
 Gyros, brochette de porc, steak haché, Zaziki, riz aux légumes, de frites, d'une salade composée et d'un Ouzo

- 95 *Bauern Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 13,10 €
Suflakí, Gyros, Lammkotelett, Leber, Zazikí,
dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Plat Paysan
 Gyros brochette de porc, côtelette d'agneau, foie, Zaziki, riz
 aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 96 *Thessalonikí Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,70 €
Steak, Gyros, Zazikí, dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischter Salat
Thessaloniki, die Schwester von Alexander des Großen, hätte diesen Teller bestimmt
allen Damen empfohlen, wenn Sie je in der Taverne gegessen hätten.
Plat Thessaloniki
 Steak, Gyros, Zaziki, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
 (Thessaloniki est la sœur d'Alexandre Le Grand qui aurait conseillé ce Plat aux dames qui se
 trouvaient dans la taverne !)
- 97 *Zentauren Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,50 €
Gyros, Suflakí, Zazikí, dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischter Salat
Plat Zentaure
 Gyros , brochette de viande, Zaziki, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 98 *Pegasus Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,80 €
Lammkotelett, Steak, Gyros mit Zazikí
dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Plat Pegasus
 Côtelette d'agneau, steak, gyros avec Zaziki, riz aux légumes,
 de frites et d'une salade composée
- 99 *Alexander Teller* (2, 7, 14, A, C, M, N) 13,50 €
Suflakí vom Schweinefilet in Sauce,
dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Plat Alexandre
 Brochette de filet de porc avec sauce, riz aux légumes, de frites et
 d'une salade composée. Avec cette brochette Alexandre Le Grand
 dénoua le nœud Gordique... !
- 101 *Spezial Teller* (2, 3, 7, 14, A, C, M, N) 16,30 €
Dolmadakia, Schafskäse, Zazikí, Riesenbohnen (Vorspeise)
1 Zuzukí, 1 Lammkotelett, 1 Schweinesteak, Gyros, 1 Suflakí,
Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Plat Spécial
 Hors-d'œuvre Dolmadakia, Feta grec, Zaziki, Haricot géants,
 1 steak haché, 1 côtelette d'agneau, 1 steak de porc, Gyros, 1 brochette
 de porc, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée

- 102 Sparta Teller** (2, 7, 14, A, C, M, N) 10,50 €
*3 kleine Schweinesteaks auf griechischer Art zubereitet.
dazu Gemüsereis, Pommes frites, Kräuterbutter und gemischtem Salat*
Plat Sparta
3 steaks de porc, accompagnés de beurre d'ail, riz aux légumes,
de frites et d'une salade composée
- 104 Putensteak mit hausgemachter Sauce** (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,60 €
(vom Grill) dazu gibt es Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat
Steak de dinde (grillé)
Avec du beurre de persil, riz aux légumes, de frites et d'une salade composée
- 106 Minotaurus Teller** (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,50 €
*Zuzuki, Steak, Gyros, Zaziki, Gemüsereis,
dazu Pommes frites und gemischtem Salat*
Plat Minotaure
Steak haché, steak, Gyros, Zaziki, riz aux légumes, de frites et d'une
salade composée
- 107 Metaxa Teller** (2, 7, 14, A, C, M, N) 13,60 €
*1 Zuzuki, Steak, Leber, Gyros, Zaziki, Gemüsereis,
Pommes frites und gemischtem Salat
(dazu wird ein Metaxa gereicht)*
Plat Metaxa
1 steak haché, steak, foie, Gyros, Zaziki, riz aux légumes,
de frites, d'une salade composée avec un Metaxa
- 108 Themis Teller (klein)** (2, 7, 14, A, C, M, N) 10,30 €
*2 kleine Filets mit Sauce nach Art des Hauses,
dazu Pommes frites und gemischtem Salat*
Plat Thémis (petit)
2 petits filets de porc avec sauce façon maison accompagné de frites
et d'une salade composée
- 109 Themis Teller (groß)** (2, 7, 14, A, C, M, N) 12,30 €
*3 kleine Filets mit Sauce nach Art des Hauses,
dazu Kräuterreis, Pommes frites und gemischtem Salat*
Plat Thémis
3 petits filets de porc avec sauce façon maison accompagné de
beurre d'ail, de frites et d'une salade composée
- 112 Dorf Teller** (2, 7, 14, A, C, M, N) 13,30 €
*2 Steaks, 1 Suflaki, Gyros, Zaziki,
dazu Gemüsereis, Pommes frites und gemischtem Salat*
Plat Villageois
2 steaks, 1 brochette de porc, Gyros, Zaziki, de riz aux légumes,
de frites et d'une salade composée

Internationale Gerichte

- 122 *Schweineschnitzel „Wiener Art“* (7, A, B, C, M, N) 10,30 €
mit Pommes frites und gemischtem Salat
Escalope de porc
 Façon viennoise, de frites et d'une salade composée
- 123 *Jägerschnitzel* (7, A, C, M, N) 10,60 €
mit Champignons, Pommes frites und gemischtem Salat
Escalope Chasseur
 Avec des champignons, de frites et d'une salade composée
- 125 *Putenschnitzel „Wiener Art“* (7, A, B, C, M, N) 10,90 €
mit Pommes frites und gemischtem Salat
Escalope de viande dinde
 Façon viennoise, de frites et d'une salade composée

Pizza

- 421 *Pizza Margarita* (2, 7, A, B, C) 6,40 €
mit Käse und Tomaten
 avec fromage gratine, tomates
- 422 *Pizza Funghi* (2, 7, A, B, C) 7,20 €
mit Käse, Tomaten und Champignons
 avec fromage gratine, tomates, champignons
- 423 *Pizza Salami* (2, 7, A, B, C) 7,50 €
mit Käse, Tomaten, Paprika und Salami
 avec fromage gratine, tomates, poivrons et salami
- 424 *Pizza Proschutto* (2, 7, A, B, C) 7,50 €
mit Käse, Tomaten Paprika und Schinken
 avec fromage gratine, tomates, poivrons et jambon
- 425 *Pizza Hawaii* (2, 7, A, B, C) 7,60 €
mit Käse, Tomaten, Schinken und Ananas
 avec fromage gratine, tomates, jambon et ananas
- 426 *Pizza a la Mama* (2, 7, A, B, C) 8,00 €
mit Käse, Tomaten, Schinken, Salami, Paprika und Champignons
 avec fromage gratine, tomates, jambon, salami, poivrons et champignons
- 427 *Pizza Tonno* (2, 7, A, B, C, D) 7,30 €
mit Käse, Tomaten, Zwiebeln und Thunfisch
 avec fromage gratine, tomates, oignon et thon

Spezialitäten für 2 Personen

Spécialité pour 2 personnes

- 135 Lamm Platte** - Plat d'agneau (2, 7, 14, A, C, M, N) 35,70 €
2 Lammsteaks (Hüften), 2 Lammfilets, 4 Lammkoteletts, dazu Folienkartoffel, Kräuterbutter, Kräuterreis, griechischer Bauernsalat und Zaziki
 2 steaks d'agneau, 2 filets d'agneau, 4 côtelettes d'agneau, pommes de terre emballé dans du papier d'aluminium, beurre a l'ail, riz aux beurre et salade de paysan grec
- 138 Helena Platte** - Plat Helena (2, 7, 14, A, C, M, N) 31,70 €
2 kleine Steaks, 2 Suflaki, 2 Zuzukaia, Gyros, Gemüsereis, Pommes frites, dazu wird ein griechischer Bauernsalat und Zaziki gereicht
 2 petits steaks, 2 brochettes de porc, 2 steaks hachés, Gyros, riz aux légumes, de frites, salade de paysan grec et une portion de Zaziki
- 139 Odysseus Platte** - Plat d'Odyssee (2, 7, 14, A, C, M, N) 35,70 €
2 kleine Steaks, 2 Schweinefilets, 2 Lammkoteletts, 2 Suflaki, Gyros, Musaka, dazu Gemüsereis, Pommes frites, griechischer Bauernsalat und Zaziki
 2 petit steaks, 2 brochettes de porc, 2 côtelettes d'agneau, Gyros, Moussaka accompagnée de riz aux légumes, de frites et d'une salade de paysan grec

Fisch - Platte für 2 Personen

Plat de poisson pour 2 personnes

- 144 Rhodos Platte** - Plat Rode (2, 7, 14, A, C, D, H, J, M, N) 34,70 €
2 Tropenzungenfilets, 2 Seehecht, 4 Scampi, Kalamaria dazu Zaziki, Reis und ein gemischtem Salat
 2 filets de langue de tropiques, 2 brochets de mer, 4 crevettes, Calamars, Zaziki, avec riz et et d'une salade composée

Spezialitäten für 4 Personen

Spécialités pour 4 personnes

- 145 Dionysos Platte** - Plat Dionysos (2, 7, 14, A, C, M, N) 65,70 €
4 Spieße, 4 Lammkoteletts, 4 Steaks, 4 Leber, Gyros, 4 Zuzukaia, dazu Gemüsereis, Pommes frites, griechischer Bauernsalat und Zaziki
 4 brochettes de porc, 4 côtelettes d'agneau, 4 steaks, 4 foies, Gyros, 4 steaks Haché, accompagné de riz aux légumes, de frites, d'une portion de Zaziki et d'une salade grec

Aus dem Ofen

Spécialités au four

- 153 *Musaka* (2, 7, 14, A, C, M, N) 11,50 €
Hack-Auberginen-Auflauf mit Kartoffelscheiben mit einem köstlichen Käse- Eierteig überbacken dazu reichen wir einen gemischten Salat
Mousaka
Viande hachée, pomme de terre, aubergines, courgettes le tout recouvert d'une crème et accompagné d'une salade composée

Beilagen

Accompagnements

- 305 *Pommes frites* 2,90 €
306 *Gemüsereis / Riz aux légumes* 2,60 €
307 *Kräuterreis / Riz au beurre* 2,60 €
308 *Pita (pain)* (2, B, C, L) 2,00 €
309 *Pommes frites und Gemüsereis* 2,60 €
Patate frites et riz aux légumes
310 *Kritharaki mit Käse / Kritharaki au fromage* 3,10 €
311 *Folienkartoffel mit Zaziki gefüllt* (14, A, C, N) 3,40 €
Pomme de terre fourre au zaziki

Spirituosen

179 Kirschwasser / Eau de vie Cerises	2 cl	2,00 €
180 Williamsbirne / Eau de vie Poire Williams	2 cl	2,00 €
181 Wodka	2 cl	2,00 €
183 Johnny Walker	4 cl	4,50 €
187 Ramazzotti	4 cl	3,60 €
198 Jägermeister	2 cl	2,00 €
238 Baileys ^(1, 9, C)	2 cl	2,60 €

Griechische Spirituosen

230 Ouzo / klarer Anisschnaps	2 cl	2,20 €
231 Metaxa ***** (1)	2 cl	2,70 €
232 Metaxa ***** (1)	2 cl	3,20 €
233 Metaxa sehr alt / très vieux (1)	2 cl	4,20 €

Sekt

260 MM Extra ^(M)	0,75 l	16,00 €
262 Deutz & Geldermann CARTE BLANCHE ^(M)	0,75 l	22,50 €
263 Glas Sekt ^(M)	0,1 l	3,00 €
264 Kir Royal ^(M)	0,1 l	3,30 €

Alkoholfreie Getränke

239 Zitronenlimonade	0,2 l	1,80 €	0,4 l	2,90 €
240 Sinalco Cola ^(1, 3, 9)	0,2 l	1,90 €	0,4 l	3,10 €
241 Sinalco Orange ^(1, 3)	0,2 l	1,90 €	0,4 l	3,10 €
242 Mineralwasser (Flasche)	0,25 l	1,90 €		
243 Bitter Lemon ⁽¹⁰⁾ (Flasche)	0,2 l	2,20 €		
245 Mineralwasser (Flasche)	0,5 l	3,00 €		
246 Apfelsaft	0,2 l	2,00 €	0,4 l	3,20 €
247 Orangensaft	0,2 l	2,10 €	0,4 l	3,40 €
248 Eistee ⁽³⁾	0,2 l	2,10 €	0,4 l	3,20 €
249 Traubensaft Schwarz (Flasche)	0,2 l	2,20 €		
250 Cola Light ^(1, 3, 9, 13) (Flasche)	0,33 l	2,40 €		
251 Spezi ^(1, 3, 9)	0,2 l	1,90 €	0,4 l	3,10 €
252 Apfelsaftschorle	0,2 l	1,90 €	0,4 l	3,10 €
253 Apfelsaftschorle (süß)	0,2 l	1,90 €	0,4 l	3,10 €
254 Mineralwasser medium (Fl.)	0,5 l	3,00 €		
255 Bananennektar (Flasche)	0,2 l	2,20 €		
256 Kirschnektar (Flasche)	0,2 l	2,20 €		
258 Stilles Wasser (Flasche)	0,5 l	3,00 €		
259 Johannisbeerenektar (Flasche)	0,2 l	2,20 €		

Bier

(Aus der „Schlossbrauerei“ Schmieheim)

218 Lager ^(B)		0,25 l	2,10 €
219 Lager ^(B)		0,50 l	3,10 €
216 Premium Pils ^(B)		0,30 l	2,50 €
217 Premium Pils ^(B)		0,40 l	3,00 €
224 Hieronymus (Flasche/naturtrüb & unfiltriert) ^(B)		0,33 l	2,90 €
220 Geroldsecker ^(B)		0,33 l	2,90 €

Andere Biere

221 Weizenbier Kristall (Flasche) ^(B)	0,50 l	3,50 €
222 Weizenbier Hefe (Flasche) ^(B)	0,50 l	3,50 €
226 Weizenbier Hefe dunkel (Flasche) ^(B)	0,50 l	3,50 €
223 Malzbier (Flasche) ^(B)	0,33 l	2,50 €
225 Alkoholfreies Bier (Flasche) ^(B)	0,33 l	2,50 €
227 Alkoholfreies Weizenbier Hefe (Flasche) ^(B)	0,50 l	3,50 €

Offene Rotweine

267 Makedonikos halbtrocken (Landwein) ^(M)	0,25 l	3,60 €
271 Imiglykos halbsüß (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
273 Demestica herb (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
274 Athos trocken (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
275 Mavrodaphne vollsüß (Qualitäts-Likörwein) ^(M)	0,25 l	4,00 €
284 Weinschorle ^(M)	0,25 l	2,70 €



Offene Weißweine

276 Retsina geharzt (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
277 Demestica herb (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
279 Makedonikos halbtrocken (Landwein) ^(M)	0,25 l	3,60 €
280 Muskat de Patras (Qualitäts-Likörwein) ^(M)	0,25 l	4,00 €
282 Imiglykos halbsüß (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
283 Weinschorle ^(M)	0,25 l	2,70 €












Offene Roséweine

286 Makedonikos halbtrocken (Landwein) ^(M)	0,25 l	3,60 €
287 Imiglykos halbsüß (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €
288 Santa Laura trocken (Tafelwein) ^(M)	0,25 l	3,50 €

Flaschenweine

- 295 *Amethystos (rot, rosé, weiß)* ^(M) 0,75 l 23,50 €
(Qualitätswein)
Ein kleines, nordgriechisches Anbaugebiet von 40 Hektar. Eine limitierte Flaschenzahl, aber drei große Weine: Der fruchtig-elegante Amethystos Weißwein, eine Komposition aus Sauvignon Blanc, Semillon und Assyrtiko. Der aromatische Amethystos Roséwein aus den berühmten Cabernet Sauvignon und Grenache Rouge Trauben, sowie der vollmundige Amethystos Rotwein, eine sehr gelungene Cuvée aus Cabernet Sauvignon, Merlot und dem Limnio des Aristoteles, angebaut in kleinen Barriquefässern (Silbermedaille in Bordeaux).
- 296 *Imiglykos halbsüß* ^(M) 0,75 l 13,50 €
(Qualitätswein)
- Rot,
- Weiß
- Rosé
- 298 *Makedonikos Halbtrockener* ^(M) 0,75 l 13,50 €
(griechischer Landwein)
- Rot,
- Weiß
- Rosé
-

Allergenkennzeichnung

Symbol	Kennzeichnung	Allergen
	A	EIER
	B	GLUTENHALTIGES GETREIDE
	C	MILCH
	D	FISCH
	E	SCHALENFRÜCHTE (NÜSSE)
	F	ERDNÜSSE
	G	SELLERIE
	H	KREBSTIERE
	I	SOJA
	J	WEICHTIERE (z.B. MUSCHELN)
	K	SESAM
	L	LUPINE
	M	SCHWEFELDIOXID, SULFIDE
	N	SENF

Quelle Symbole: allergen symbolik, LMIV/ VO EU Nr. 1169/2011

Zusatzstoffe

- 1 mit Farbstoff(en)
- 2 mit Konservierungsstoff(en)
- 3 mit Antioxidationsmittel
- 4 mit Geschmacksverstärker(n)
- 5 mit Schwefeldioxid
- 6 mit Schwärzungsmittel
- 7 mit Phosphat
- 8 mit Milcheiweiß
- 9 koffeinhaltig
- 10 chininhaltig
- 11 gewachst
- 12 mit Taurin
- 13 enthält eine Phenylalaninquelle
- 14 mit Süßungsmittel